

Chapitre 2 – Qualité des données

Le chapitre 2 fournit des notes sur la qualité des données. Il comprend deux parties:

Propriétés de l'échantillon

Le lecteur trouvera ici les renseignements concernant le plan de sondage et la fiabilité des estimations incluant:

- Univers visé
- Plan de sondage
- Estimation
- Fiabilité des données

Aux autres facteurs qui affectent la fiabilité des données

Des erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent également influencer la qualité des données comme l'arrondissement et l'ajustement des revenus élevés et des pertes.

PLAN DE SONDAGE ET ESTIMATION

1. Univers visé et limitations géographiques du fichier

La population visée par le fichier comprend tous les individus, sauf les pensionnaires d'institutions et les résidents des réserves et des établissements indiens partiellement dénombrés.

Afin de rencontrer les exigences relatives à la confidentialité des données, le fichier contient des informations géographiques limitées.

2. Plan de sondage

L'échantillon du fichier a été choisi en deux étapes. La première consiste en l'échantillonnage à un cinquième (20%), effectué lors de la collecte des données du recensement de 1986; la deuxième consiste en un échantillon sélectionné de façon systématique, à l'intérieur de strates préalablement définies.

2.1 **Premier degré d'échantillonnage**

Au recensement de 1986, quatre ménages sur cinq ont été dénombrés à l'aide d'un questionnaire abrégé (2A), sur lequel figuraient neuf questions à teneur démographique et linguistique. Les autres ménages ont reçu un questionnaire plus détaillé (2B) qui comprenait, en plus des neuf questions (2A), vingt-trois questions portant sur un large éventail de caractéristiques.

Chaque individu dans l'échantillon "représente" quatre personnes outre lui(elle)-même c'est-à-dire, chaque individu dans l'échantillon a un poids de cinq. Afin d'obtenir un échantillon plus représentatif, des procédures statistiques qui ajustent le poids ont aussi été appliquées lors de cette première étape. De plus amples renseignements sur l'échantillon à un cinquième figurent dans Le recensement en bref, 1988, 99-104F au catalogue.

2.2 **Deuxième degré d'échantillonnage**

Le second degré d'échantillonnage était constitué des étapes suivantes:

1. création de sous-groupes ou strates d'individus qui avaient été choisis lors de la première étape
2. à l'intérieur de chaque strate, un tri a été effectué en fonction de critères précis
3. on a tiré un échantillon à l'intérieur des strates, en appliquant des procédures particulières pour les résidents temporaires et les individus qui avaient déjà été échantillonnés à d'autres fins.

Chacune de ces étapes est décrites ci-dessous.

2.2.1 **La stratification**

La population a d'abord été divisée en vingt régions géographiques c'est-à-dire:

Montréal,
Ottawa-Hull,
Toronto,
Winnipeg,
Calgary,
Edmonton,
Vancouver,
Regina et Saskatoon,
Kitchener, Hamilton, et St. Catherines,
Terre-Neuve,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse,
Nouveau-Brunswick,
Québec (moins Montréal et Hull),
Ontario (moins Ottawa, Toronto, Kitchener, Hamilton, et St. Catherines),
Manitoba (moins Winnipeg),
Saskatchewan (moins Regina et Saskatoon),
Alberta (moins Calgary et Edmonton),
Colombie-Britannique (moins Vancouver),
Yukon et Territoires du Nord-Ouest

Dans chaque région, six groupes ont ensuite été identifiés de manière suivante:

1. individus de moins de 15 ans
2. individus dans la population active, âgés de 15 à 44 ans
3. individus de 15 à 44 ans, hors de la population active
4. individus dans la population active âgés de 45 à 64 ans
5. individus de 45 à 64 ans, hors de la population active
6. individus âgés de 65 ans ou plus.

La combinaison des vingt régions géographiques et des six groupes ci-dessus donne un total de 120 strates.

2.2.2 Le tri

Un tri a été effectué à l'intérieur de chaque strate. On s'est d'abord basé sur les quatre catégories suivantes de la variable origine ethnique:

1. Britannique
2. Asiatique
3. Européenne
4. Autres (comprend les origines multiples).

Un second tri a été effectué à l'intérieur de chacune de ces quatre catégories. Pour les résidents temporaires, les personnes dénombrées outre-mer, dans des ménages collectifs, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Yukon ou dans les Territoires du Nord-Ouest, ce second tri était basé sur le sexe. Pour les autres individus, le tri était par groupe. Ces groupes étaient constitués de toutes les combinaisons possibles des variables suivantes:

Sexe

1. homme
2. femme

Lien avec la Personne 1

1. personne 1
2. apparenté(e) à la personne 1
3. non apparenté(e) à la personne 1

Lieu de résidence

si la région géographique était constituée de municipalités:

1. noyau urbain
2. banlieue urbanisée
3. banlieue rurale

si la région géographique n'était pas:

4. une région urbaine de 30,000 personnes ou plus
5. une région urbaine avec moins de 30,000 personnes
6. rurale.

Afin d'égaliser l'effet sur l'échantillonnage des variables du second tri, les groupes formés ont été ordonnés de façon aléatoire à l'intérieur des catégories de l'origine ethnique et à l'intérieur de chaque strate. Par exemple, les individus dans la strate composée des personnes résidant à Montréal, qui sont âgés de 15 à 44 ans et qui font partie de la population active seraient d'abord triés selon les quatre origines ethniques ci-dessus. Ensuite, à l'intérieur de chacune des quatre origines ethniques, les individus seraient triés en groupes. L'ordre des groupes serait aléatoire c'est-à-dire, le premier groupe pourrait être constitué des hommes apparentés à la personne 1 vivant dans le noyau urbanisé (combinaison 2-2-1), le groupe suivant serait constitué des femmes non apparentées à la personne 1 vivant dans le noyau urbanisé (1-3-2), et ainsi de suite jusqu'à ce que les trente-six combinaisons aient été épuisées.

Finalement, à l'intérieur de chacun des groupes, les individus ont été ordonnés de façon aléatoire.

2.2.3 L'échantillonnage

L'échantillon a été sélectionné de façon systématique à l'intérieur de chaque strate, en choisissant de façon aléatoire un nombre de départ et avec une probabilité proportionnelle au poids du premier degré d'échantillonnage. La taille de l'échantillon de chaque strate a été déterminée de telle sorte que chaque individu sélectionné représente cinquante individus dans l'univers visé. Des procédures spéciales, décrites ci-dessous, ont été appliquées pour les résidents temporaires et le recoupement avec d'autres fichiers de microdonnées.

Résidents temporaires

Les résidents temporaires ne font pas partie de l'échantillon à un cinquième du recensement. Toutefois, on en tient compte en assignant chaque résident temporaire à un individu qui fait partie de l'échantillon. Cet individu représente donc, outre lui(elle)-même, quatre autres personnes ainsi que le résident temporaire. Si un résident temporaire est sélectionné pour le fichier de microdonnées des particuliers, l'information retenue est celle relative à

l'individu choisi pour représenter le résident temporaire. Si un résident temporaire et l'individu qui le représente sont tous les deux sélectionnés dans l'échantillon, deux enregistrements identiques figureront dans le fichier de microdonnées.

Recoupement avec d'autres fichiers

D'autres fichiers de microdonnées du recensement de 1986 sont également disponibles. Afin de réduire les risques de divulguer des renseignements confidentiels, tout recoupement avec les autres fichiers a été systématiquement éliminé. Ainsi, tout individu sélectionné dans l'échantillon de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités, ainsi que tout individu faisant partie d'un ménage ou d'une famille sélectionné dans les fichiers sur les ménages et les familles ne peuvent être sélectionnés dans le fichier des particuliers. On a tenu compte de ces exclusions de la façon suivante:

1. A l'intérieur de chaque strate, on détermine la taille nécessaire pour obtenir un échantillon d'un cinquantième. (Par ex., une strate comprend 550,000 individus. 11,000 individus sont requis pour un échantillon d'un cinquantième.)
2. Les individus qui ne peuvent être inclus dans le fichier sur les particuliers sont identifiés et éliminés. (Par ex., 55,000 individus dans l'exemple ci-dessus doivent être éliminés. Par conséquent, la strate comprend maintenant 495,000 individus.)
3. La sélection a lieu parmi les individus qui restent, mais la taille originale de l'échantillon demeure. (Par ex., (suite), l'échantillon de 11,000 personnes est tiré des 495,000 individus qui restent, ce qui donne une fraction de sondage d'un sur quarante-cinq.)
4. Les étapes 1 à 3 ont répétées à l'intérieur de chaque strate. Pour tenir compte des individus qui ont été exclus, la fraction de sondage, c'est-à-dire un poids de cinquante, est retenu pour obtenir les estimations. Cette méthode suppose qu'à l'intérieur d'une strate, la distribution des caractéristiques qui présentent un intérêt est la même pour les individus éligibles à faire partie du fichier, que pour ceux qui en ont été exclus.

Nota: On devra être prudent dans l'analyse des estimations qui peuvent être affectées par exclusion des individus qui ont pu indiquer qu'elles étaient limitées dans leurs activités ou leur santé.

3. Estimation

L'échantillon du fichier des particuliers a été structuré de façon à permettre d'obtenir facilement des estimations. On retrouve deux types de variables dans le fichier, soit des variables numériques et des variables codées. Les variables numériques, comme le revenu, procurent un chiffre exact. Par contre, les variables codées procurent des valeurs regroupées en une classification, comme celle sur les professions.

3.1 Variables codées

Estimations du total

On obtient les estimations totales en sélectionnant les individus possédant la caractéristique recherchée (par ex., l'anglais comme langue parlée à la maison), en les comptant, et en multipliant le résultat par cinquante. Les estimations dont le total est inférieur à 5,000 individus devraient être utilisées avec prudence.

Estimations des ratios et des pourcentages

Pour l'estimation d'un ratio, on doit compter le nombre d'individus au numérateur, compter le nombre au dénominateur, et diviser l'un par l'autre. On multiplie le ratio par 100 pour obtenir un pourcentage. S'il y a moins de 100 personnes au numérateur, le ratio devait être utilisé avec prudence.

3.2 Variables numériques

Estimations du total

On obtient les estimations totales en sélectionnant les individus possédant la caractéristique recherchée (par ex., pensions de retraite), en faisant la somme des valeurs, et en multipliant le résultat par cinquante. Si moins de 100 personnes possèdent cette caractéristique les estimations totales devraient être utilisées avec prudence.

Estimations de la moyenne

L'estimation des moyennes implique l'addition des valeurs pour la caractéristique visée et la division du résultat de cette somme par le nombre d'individus figurant au numérateur. Il ne faut pas multiplier la moyenne par cinquante. S'il y a moins de 100 individus au numérateur, la moyenne obtenue devrait être utilisée avec prudence.

Estimations des ratios et des pourcentages

Les ratios sont calculés en obtenant le total pour le numérateur et le total pour le dénominateur et en divisant l'un par l'autre. On multiplie le ratio par 100 pour obtenir le pourcentage. Il ne faut pas calculer d'abord le ratio pour chaque individu pour ensuite faire la moyenne des ratios. S'il y a moins de 100 individus au numérateur, le ratio obtenu devrait être utilisé avec prudence.

3.3 Analyses plus complexes

L'utilisateur doit être prudent lorsqu'il veut appliquer au fichier de microdonnées sur les particuliers certaines techniques d'analyse statistique plus sophistiquées. On devra tenir compte, pour certaines techniques, du fait au chaque individu dans le fichier représente cinquante individus. De plus, certains tests statistiques (par ex., ANOVA) pourraient donner des résultats erronés si on ne tient pas compte du plan d'échantillonnage. Pour de plus amples renseignements, on peut entrer en communication avec le chef de la Section de la qualité des données du recensement, Division de la méthodologie des enquêtes sociales à Statistique Canada.

4. Fiabilité des données

Le fichier individuel est un échantillon des personnes dénombrées pendant le recensement, et les estimations ainsi obtenues du fichier ne vont pas correspondre exactement aux estimations publiées. Cette incohérence s'explique par l'erreur. Dans le fichier individuel, il y a deux sources d'erreur: les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage. Chacun de ces deux types d'erreur sera examiné ci-dessous.

4.1 Erreurs d'échantillonnage

L'erreur d'échantillonnage se produit lorsque tous les individus de la population dénombrée ne contribuent pas à l'établissement des estimations. Chaque individu sélectionné dans le fichier représente 49 autres individus qui ne sont pas exactement comme l'individu sélectionné. Le plus souvent, ces différences sont représentées par la variance d'échantillonnage. Il est possible de la calculer; les procédures sont décrites à la section 4.3 ci-dessous et mises en tableau à l'annexe B.

4.2 Erreur non due à l'échantillonnage

L'erreur d'échantillonnage n'est qu'une composante seulement de l'erreur totale d'une estimation. Les autres composantes de l'erreur comprennent des types d'erreur tels que l'erreur de réponse (réponse incorrecte, etc.), l'erreur de couverture (individus manqués ou comptés deux fois, etc.), les erreurs de dépouillement (questionnaires égarés, chargement incorrect dans l'ordinateur, etc.), et ainsi de suite. Il est difficile d'estimer ces types d'erreur et leur présence dans le fichier individuel résulte directement des données originales du recensement. Il est important ici de se rappeler que, si l'erreur d'échantillonnage diminue lorsque la taille de l'échantillon augmente, les erreurs non dues à l'échantillonnage ont tendance à représenter une proportion constante de l'estimation de l'enquête et peuvent se traduire par des biais graves.

On a glissé délibérément deux sources possibles d'erreur non due à l'échantillonnage dans le fichier individuel. On a retenu certains critères de confidentialité pour le fichier individuel, et pour cette raison, certains renseignements portant sur des individus sélectionnés ont été supprimés. Bien que ces critères ne devraient pas se répercuter sur la plupart des analyses, cette possibilité existe néanmoins. On a également glissé un biais de sélection. On n'a pas échantillonné les personnes qui ont déclaré avoir des

limitations de santé ou d'activité ni les personnes qui étaient dans les ménages retenus dans le fichier des ménages. Bien que ce biais de sélection soit difficile à quantifier, on a procédé à des tests statistiques afin de garantir que l'échantillon soit raisonnablement représentatif de la population. On peut donc supposer que le biais de sélection est égal à zéro, sauf dans le cas des variables touchées par l'absence des personnes limitées sur le plan de la santé et de l'activité. Chaque fois que ces variables sont utilisées, il faudra examiner minutieusement l'analyse en résultant.

4.3 Estimation de la variance d'échantillonnage

Il est important d'examiner la variance d'échantillonnage dans toute analyse. L'utilité d'une estimation diminue avec l'augmentation de la variance d'échantillonnage. Une mesure fréquemment utilisée de la variance d'échantillonnage est le coefficient de variation (c.v.), qui exprime la racine carrée de la variance d'échantillonnage en pourcentage de l'estimation en cause. Les lignes directrices suivantes ont été établies par Statistique Canada quant à la variance d'échantillonnage et à la divulgation d'une estimation.

<u>Catégorie</u>	<u>Coefficient de variation (en %)</u>	<u>Code alphabétique</u>	<u>Recommandation</u>
Sans restriction	0 - 0.5	A	Il n'y a aucune restriction à l'inclusion des estimations dans une divulgation générale. On recommande l'utilisation du code alphabétique. La lettre A signifie que l'estimation est très fiable, la lettre B, que l'estimation est fiable, mais moins que les estimations de la catégorie A, etc.
	0.6 - 1.0	B	
	1.1 - 2.5	C	
	2.6 - 5.0	D	
	5.1 - 10.0	E	
	10.1 - 16.5	F	
Restreinte	16.6 - 25.0	G	Les estimations sont suffisamment fiables pour des applications précises, mais il faut faire preuve de beaucoup de prudence. Il faut préciser que leur variance d'échantillonnage est élevée chaque fois qu'on les utilise.
	25.1 - 33.3	H	
Divulgation interdite	33.4 et plus	I	Les estimations ne doivent pas être diffusées sous quelque forme ou dans quelque conditions que ce soit. Elles doivent être supprimées des tableaux statistiques.

Les instructions pour le calcul de l'erreur d'échantillonnage approximative pour les variables codées et numériques sont présentées dans les pages qui suivent. Il est difficile de calculer facilement des estimations précises de l'erreur d'échantillonnage, puisque les renseignements à propos du plan de sondage ne sont pas toujours incorporés dans la structure du fichier.

4.3.1 Variables codées

L'annexe B contient les tableaux de la variabilité d'échantillonnage approximative des variables codées.

Estimations du total

1. Trouver le tableau approprié dans l'annexe B à partir des critères géographiques.
2. Trouver le nombre le plus proche de l'estimation cherchée, mais supérieur à celle-ci, dans la colonne "numérateur du pourcentage".
3. Le c.v. estimé est le premier chiffre à droite de la colonne "numérateur du pourcentage", toute colonne remplie d'astérisques étant laissée de côté.

Estimations des pourcentages

1. Trouver le tableau approprié dans l'annexe B à partir des critères géographiques.
2. Compter le nombre d'individus faisant partie du numérateur, multiplier ce nombre par 50 et trouver le nombre le plus proche de cette estimation, mais plus grand que celle-ci, dans la colonne "numérateur du pourcentage".
3. Choisir la colonne la plus proche du pourcentage estimé et inférieure à celui-ci.
4. Le c.v. estimé se trouve à l'intersection de la ligne identifiée à l'étape 2 et de la colonne choisie à l'étape 3.

Estimations des ratios

1. Si le numérateur est un sous-ensemble du dénominateur, les instructions sont les mêmes que pour les pourcentages (le ratio doit être converti en un pourcentage pour que l'on puisse utiliser les tableaux).
2. Si le numérateur n'est pas un sous-ensemble du dénominateur, il faut d'abord évaluer les c.v. de numérateur et du dénominateur en utilisant pour cela les instructions "estimations du total" ci-dessus. On élève ensuite chaque c.v. au carré. Les deux c.v. au carré sont ensuite additionnés ensemble et on prend la racine carrée de la somme obtenue.

Dans cette formule, le c.v. sera surestimé s'il existe une corrélation positive entre le numérateur et le dénominateur, et sous-estimé si la corrélation est négative.

4.3.2 Variables numériques

La formule ci-dessous pour le calcul de la variabilité d'échantillonnage approximative est elle-même une approximation. On peut trouver des formules plus précises dans tout ouvrage de niveau universitaire traitant de la théorie de l'échantillonnage.

Estimations du total et de la moyenne

1. Calculer la somme des carrés en prenant la valeur de chaque enregistrement, en l'élevant au carré et en additionnant toutes les observations.
2. Calculer la somme au carré en additionnant toutes les valeurs et en élevant ensuite au carré la somme ainsi obtenue.
3. Diviser la somme des carrés (étape 1) par la somme au carré (étape 2).
4. Prendre la racine carrée du résultat de l'étape 3 et la multiplier par 100.

Estimations des ratios et des pourcentages

1. Exécuter les étapes 1, 2 et 3 des "estimations du total et de la moyenne" ci-dessus pour le numérateur.
2. Exécuter les étapes 1, 2 et 3 des "estimations du total et de la moyenne" ci-dessus pour le dénominateur.
3. Prendre la valeur de chaque enregistrement pour le numérateur, la multiplier par le dénominateur et additionner les produits ainsi obtenus pour tous les enregistrements en cause.
4. Additionner toutes les valeurs du numérateur, additionner toutes les valeurs du dénominateur et multiplier les deux sommes l'une par l'autre.
5. Multiplier le résultat de l'étape 3 par deux et diviser le produit obtenu par le résultat de l'étape 4.
6. Ajouter les résultats des étapes 1 et 2 et soustraire ensuite le résultat de l'étape 5.
7. Prendre la racine carrée du résultat du résultat de l'étape 6 et la multiplier par 100.

AUTRES FACTEURS QUI AFFECTENT LA FIABILITÉ DES DONNÉES

AJUSTEMENTS AUX UNITÉS GÉOSTATISTIQUES

Les utilisateurs doivent être conscients du fait que les unités géostatistiques du recensement peuvent varier d'un recensement à l'autre. Par conséquent, celui qui utilise des données provenant de deux ou plusieurs recensements doit être au courant et tenir compte du fait que les limites géographiques des secteurs qu'il compare peuvent avoir été modifiées. Les utilisateurs qui désirent obtenir d'autres renseignements à ce sujet doivent se reporter au chapitre 3.

CHIFFRES DE POPULATION BASÉS SUR LA RÉSIDENCE HABITUELLE

Les chiffres de population présentés ici pour les différentes régions géographiques indiquent le nombre de Canadiens qui y ont leur lieu habituel de résidence, sans égard au lieu où ils se trouvaient le jour du recensement. Sont également comptés les Canadiens séjournant dans un logement de la région en cause le jour du recensement et n'ayant pas de lieu habituel de résidence ailleurs au Canada. Dans la plupart des régions, il n'y a guère de différence entre le nombre de résidents habituels et le nombre de personnes séjournant dans la région le jour du recensement. Toutefois, dans certains endroits, comme les lieux de villégiature et les régions où sont situés des camps de chantier importants, la différence entre ces deux chiffres peut être importante.

IMMIGRANTS ET PERSONNES NÉES EN DEHORS DU CANADA

Toutes les personnes nées en dehors du Canada ne sont pas nécessairement des immigrants au Canada. En effet, les personnes qui ont indiqué être nées en dehors du Canada mais qui sont maintenant des citoyens canadiens de naissance ne sont pas considérées comme des immigrants au Canada. Par conséquent, elles n'ont pas à déclarer l'année d'immigration ou leur âge à l'immigration lorsqu'elles s'établissent au Canada de façon permanente. Ces personnes ont été classées dans la catégorie des non-immigrants, comme au

recensement de 1981. Par contre, au recensement de 1971, toutes les personnes nées en dehors du Canada ont été classées comme immigrants et ont dû répondre à la question sur la période d'immigration.

MOBILITÉ

Les limites des régions géographiques sont celles au 1^{er} janvier 1986, qui est la date de référence géographique du recensement du Canada de 1986.

Les chiffres pour le total des "migrants" (un migrant est une personne qui, cinq ans plus tôt, n'avait pas son lieu habituel de résidence à l'intérieur de la subdivision de recensement (SDR) où il a été dénombré) sont additifs au niveau géographique, c'est-à-dire que le nombre de migrants au niveau du Canada est la somme du nombre de migrants au niveau provincial.

Au niveau de la SDR, il est recommandé que les utilisateurs fassent preuve de prudence lorsqu'ils utilisent des données du nombre de migrants, en particulier dans le cas des municipalités de banlieue à l'intérieur des grandes régions métropolitaines. Les chiffres du total des migrants, y compris les immigrants et les émigrants internes, peuvent être déformés en raison de la possibilité de mauvaises réponses dans des cas tels que ceux-ci: a) des répondants dans les régions métropolitaines ont déclaré la ville principale plutôt que la municipalité où ils vivaient cinq ans plus tôt (Toronto, au lieu de Scarborough, par exemple); b) les répondants ne déclarent pas un déménagement d'une autre SDR s'ils estiment qu'ils sont toujours dans la même ville principale (ils ont fait un déménagement de Toronto à Scarborough, mais ont indiqué qu'ils habitaient toujours la même municipalité); et c) les répondants ont déclaré des déménagements selon des limites désuètes.

Le concept de "migrant" est défini au niveau de la SDR. Dans le cas des régions géographiques inférieures à la SDR telles que les secteurs de dénombrement (SD) et les secteurs de recensement (SR), le lecteur est prié de noter que la distinction entre la population des migrants et des non-migrants se rattache à la SDR correspondante du SD ou du SR. Ainsi, les migrants de la SR sont les personnes qui ont déménagé d'une autre SDR, tandis que les non-migrants sont ceux qui ont déménagé à l'intérieur de la même SDR, c'est-à-dire qu'ils sont passés d'un SR à un autre ou ont déménagé à l'intérieur du même SR.

Activité, recensement du Canada de 1981

Canada	Recensement de 1981 (chiffres publiés en 1981)	Recensement de 1981 (selon le dépouillement de 1986)	Variation en %
Population active de 15 ans et plus	12,054,150	12,081,280	0.23
Personnes occupées	11,167,915	11,167,915	aucune variation
Chômeurs	886,235	913,365	3.06
Inactifs	6,555,135	6,528,005	-0.41
Population active de 15-19 ans	1,073,945	1,098,390	2.28
Personnes occupées	906,705	906,705	aucune variation
Chômeurs	167,240	191,680	14.61
Inactifs	1,229,630	1,205,190	-1.99
Population active de 20 ans et plus	10,980,205	10,982,890	0.02
Personnes occupées	10,261,210	10,261,210	aucune variation
Chômeurs	718,995	721,685	0.37
Inactifs	5,325,505	5,322,815	-0.05

Les noms et les limites de certaines subdivisions de recensement peuvent subir des modifications minimales, mais parfois importantes, au cours de la période de cinq ans entre deux recensements, et les comparaisons des données pour une région infraprovinciale donnée entre deux recensements ne seront donc pas valides si ces changements éventuels ne sont pas pris en compte.

On peut trouver des renseignements sur les changements de limites entre recensements dans la **Classification géographique type** (n° 12-573 au catalogue).

Les limites des RMR et des AR et leurs SDR composantes vont souvent subir des modifications entre deux recensements, et la comparaison des données pour des régions déterminées à ce moment-là ne sera pas valide à moins que ces changements ne soient pris en compte. Une publication contient les comparaisons des RMR et des AR de 1986 et de leurs homologues de 1981. La publication **Régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement: Comparaison entre 1986 et 1981** (n° 99-105F ou E au catalogue) donne la liste des subdivisions de recensement qui composent la version 1986 de chaque RMR et AR et présente les limites correspondantes pour 1981.

NOMBRE DE SEMAINES TRAVAILLÉES

Les données concernant le nombre de semaines travaillées en 1985 doivent être utilisées avec circonspection pour les catégories 40-48 semaines et 49-52 semaines, car certains répondants ont

tendance à ne pas inclure leurs congés payés de vacances ou pour autres raisons dans leurs semaines de travail, tel que requis. Ainsi, la catégorie 49 à 52 semaines peut être sous-estimée.

ACTIVITÉ

Les concepts de l'activité au recensement n'ont pas changé entre 1981 et 1986. Par contre, le traitement des données a été modifié, ce qui a entraîné quelques différences. Au recensement de 1986, contrairement aux recensements antérieurs, on n'a posé aucune question sur la fréquentation scolaire. Cette question était utilisée pour le contrôle de la variable de l'activité, plus spécifiquement le chômage. Par conséquent, ces différences de traitement affectent la population en chômage et sont en grande partie concentrées dans le groupe d'âge des 15 à 19 ans. Le tableau ci-dessus indique l'ampleur de cet effet sur les données, au niveau du Canada.

COMPARABILITÉ ET QUALITÉ DES DONNÉES LINGUISTIQUES

Comparaison entre 1981 et 1986

Langue maternelle et langue parlée à la maison. Les mêmes questions linguistiques ont été posées lors des deux derniers recensements mais pour celles sur la langue maternelle et la langue parlée à la maison, les instructions données aux répondants ont été modifiées. En 1981, les répondants étaient invités à n'indiquer qu'une langue maternelle et qu'une langue parlée à la

maison. Malgré cela, 597,980 personnes (2.5% de la population) avaient déclaré plus d'une langue maternelle et 535,735 personnes (2.2% de la population) avaient déclaré plus d'une langue parlée à la maison.

Afin de mieux rendre compte de la réalité linguistique au Canada, cette instruction a été supprimée du recensement de 1986. En vertu des nouvelles instructions données aux répondants, une personne pouvait indiquer deux langues maternelles si elle les avait apprises simultanément et les avait parlées aussi souvent l'une que l'autre dans son enfance. De même, une personne pouvait indiquer plus d'une langue parlée à la maison si elle les utilisait actuellement aussi souvent l'une que l'autre à la maison.

Le nombre de réponses multiples s'est accru de manière importante lors du recensement de 1986 par rapport à celui de 1981. En 1986, 954,940 personnes (3.8% de la population) ont fourni une réponse multiple à la question sur la langue maternelle et 1,159,675 personnes (4.6% de la population) ont indiqué parler plus d'une langue à la maison.

Cette augmentation résulte soit des modifications apportées au questionnaire, soit des changements dans la manière dont la population répond aux questions linguistiques, soit d'un accroissement du nombre de personnes ayant appris plus d'une langue maternelle ou du nombre de personnes parlant plus d'une langue à la maison. L'augmentation des réponses multiples peut aussi résulter d'une combinaison de ces facteurs.

Lors du traitement des données de 1981, on n'a retenu et publié qu'une seule langue, même dans les cas où plusieurs avaient été déclarées. En 1986, on a accepté les réponses comprenant plus d'une langue.

Pour faciliter l'établissement des tendances entre les deux recensements, les données du recensement de 1986 ont été ajustées. Dans les cas où plus d'une langue a été indiquée, les réponses multiples ont été réparties entre les langues composantes dans les mêmes proportions qu'en 1981. Les résultats ont été publiés dans un document spécial intitulé "Données linguistiques ajustées", avril (1988). De plus, les données du recensement de 1981 ont été ajustées pour faire état des réponses multiples alors obtenues. Elles sont présentées au tableau 4 des publications 93-102 (langue maternelle) et 93-103 (langue parlée à la maison). Ces ajustements aux chiffres de la langue maternelle et de la langue parlée à la maison

facilitent la mise en relation des données de 1986 avec celles de 1981, mais ne rendent pas parfaitement comparables les résultats des deux recensements. Par conséquent, il faut être très prudents dans l'interprétation des changements observés entre 1981 et 1986.

Des modifications ont été apportées à la classification des langues de 1986 par rapport à celles de 1981, notamment en ce qui concerne les langues autochtones. L'annexe B du **Dictionnaire du recensement de 1986** (n° 99-101F au catalogue) nous donne une description des changements.

Langue officielle. Certains répondants ont déclaré parler l'anglais ou le français ou les deux à la maison alors qu'ils ont indiqué, à la question sur la langue officielle, ne pas pouvoir soutenir une conversation dans ces deux langues.

Dans de tels cas, au recensement de 1981, la réponse à la question sur la langue officielle était considérée comme étant erronée. Par conséquent, au cours du traitement des données, cette réponse était modifiée afin de montrer que la personne pouvait parler la (les) langue(s) officielle(s) qu'elle avait déclarée(s) à la question sur la langue parlée à la maison.

Au recensement de 1986, ces réponses n'ont pas toujours été considérées comme étant erronées. Si le répondant avait indiqué pouvoir parler une seule des langues officielles, soit l'anglais ou le français, et que cette langue correspondait à la langue maternelle de cette personne, aucune correction n'a été apportée lors du traitement. Par conséquent, ces enchaînements de réponses apparaissent tels quels dans les totalisations de 1986.

Pour de plus amples renseignements au sujet des données linguistiques, veuillez communiquer avec la Division des statistiques sociales, du logement et des familles, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6.

COMPARABILITÉ DES DONNÉES SUR L'ORIGINE ETHNIQUE

Comparaison des chiffres de 1981 et de 1986. Les données sur l'origine ethnique des recensements de 1981 et de 1986 ne sont pas directement comparables.

La question de 1981 portant sur l'origine ethnique qui se lisait "À quel groupe ethnique ou culturel apparteniez-vous, vous ou vos ancêtres, à votre première arrivée sur ce continent?" a été modifiée pour le recensement de 1986. Dans la version de 1986, on a retranché le segment suivant: "à votre première arrivée sur ce continent", car on a jugé qu'il n'était pas valable dans le cas des personnes d'origine autochtone. En 1986, la question a été reformulée comme suit: "À quel(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) appartenez-vous ou vos ancêtres appartenaient-ils?"

En 1986, les répondants devaient indiquer ou préciser leur appartenance à un ou plusieurs groupes selon le cas. En outre, l'addition de deux espaces où le répondant pouvait inscrire une réponse en toutes lettres est l'une des raisons principales de l'augmentation du nombre de réponses multiples à la question sur l'origine ethnique.

De plus, l'ordre de présentation des cases à cocher en réponse à cette question est fondé sur la déclaration selon la fréquence ou les origines ethniques simples relevées en 1981. Ceci a entraîné le changement de position des cases marquées "Chinois" et "Polonais".

Compte tenu des recommandations formulées par le Comité spécial sur la participation des minorités visibles à la société canadienne dans le document intitulé: "L'égalité ça presse!" et par la Commission sur l'égalité en matière d'emploi présidée par le juge Abella, la case marquée "Noir" a été ajoutée à la question sur l'origine ethnique en 1986.

Les cases réservées aux autochtones ont également été modifiées. On a remplacé en 1986 les catégories d'Indiens inscrits ou non inscrits, utilisées en 1981, par l'expression "Indien de l'Amérique du Nord". Il convient de noter que des personnes qui ne sont pas d'origine autochtone mais qui détiennent le statut d'Indien inscrit aux termes de la Loi sur les Indiens, à la suite d'un mariage par exemple, ont pu être incluses dans les données sur les autochtones de 1981. Il est possible que ces personnes ne se soient pas identifiées comme "Indien de l'Amérique du Nord" en 1986 et, par conséquent, ne sont pas comptées dans le nombre d'autochtones en 1986. De plus, un nombre indéterminé de personnes d'origine métisse ont pu déclarer, en 1986, une réponse multiple comprenant "Indien de l'Amérique du Nord" et une ou plusieurs autres origines ethniques ou culturelles.

Réponses unique et multiple

Lorsqu'un répondant n'indique qu'une seule origine, il s'agit d'une **"réponse unique"**. Par exemple, 709,585 personnes au Canada n'ont indiqué comme origine ethnique que l'Italien.

Quand un répondant fait connaître plus d'une origine, il donne une **"réponse multiple"**. Au Canada, quelque 297,325 personnes d'ascendance italienne ont en outre signalé une ou plusieurs autres origines ethniques ou culturelles. Ainsi, 31,495 personnes ont donné la réponse multiple suivante: Italien et Français.

Dans la légende pour l'origine ethnique de ce profil, les origines uniques sont indiquées comme des groupes uniques. Les origines multiples apparaissent comme un groupe: origines multiples. Les 31,495 réponses multiples "Italien et Français" sont comprises dans le compte des origines multiples (6,986,345 pour le Canada).

Pour plus de renseignements sur les données touchant l'origine ethnique, veuillez communiquer avec la Division des statistiques sociales, du logement et des familles, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, au numéro (613) 951-2574.

SOUTIEN DU MÉNAGE

Les utilisateurs des données sur le soutien du ménage, comme celles sur le sexe du soutien ou la langue maternelle de celui-ci, doivent savoir que ces données comportent des limites qui pourraient avoir une grande incidence sur l'usage et l'analyse que l'on en fait.

La variable du soutien du ménage est une variable dérivée, c'est-à-dire qu'elle résulte de la combinaison et de la manipulation des réponses que les utilisateurs ont fournies à la question sur la "personne responsable des paiements du ménage" et à celle sur le "lien avec la Personne 1". Cette variable vise à classer les familles que compte un ménage en familles principales (c'est-à-dire les familles où le soutien est aussi membre de la famille) ou en familles secondaires (c'est-à-dire les familles où le soutien n'est pas membre de la famille). Cette variable n'a pas été conçue de manière à servir d'équivalent à l'ancienne variable de "chef de ménage" à des fins analytiques.

Pendant le traitement, la variable elle-même n'a pas été considérée comme une variable devant servir lors d'éventuelles analyses. Ainsi, si un répondant inscrivait plus d'un nom sous la question relative à la "personne responsable des paiements du ménage", seul le premier était saisi; les autres étaient éliminés. De plus, si un répondant indiquait qu'aucune personne du ménage ne faisait de paiement au titre du logement, ce ménage était laissé sans famille principale, mais la Personne 1 était arbitrairement désignée soutien du ménage. Ces décisions ont été prises parce qu'il fallait avant tout classer les familles en familles principales ou secondaires et non fournir une personne repère pour le ménage.

On prévient donc les utilisateurs de ne pas faire de déductions injustifiées en se fondant seulement sur des comparaisons directes des caractéristiques des soutiens du ménage. Ainsi, il faut être prudent lorsqu'on compare les soutiens de sexe féminin et les soutiens de sexe masculin puisqu'un nombre inconnu de ceux-ci peuvent avoir été placés en second sur la liste figurant sous la question relative à la "personne responsable des paiements du ménage" et par conséquent avoir été éliminés. De la même façon, il se peut qu'une personne de l'extérieur du ménage ait parfois été remplacée par la "Personne 1" lors de la détermination du soutien du ménage, et que les données sur le sexe du soutien du ménage soient ainsi faussées.

Une interprétation erronée des résultats peut aussi se produire lorsqu'on a recours à d'autres caractéristiques du soutien, comme sa langue maternelle ou son origine ethnique, pour classer un ménage puisque ces caractéristiques peuvent différer pour les autres membres de celui-ci. On suggère que les analyses utilisant ces variables tiennent aussi compte des caractéristiques du conjoint du soutien.

TYPE DE CONSTRUCTION

Les utilisateurs des données sur le type de construction résidentielle devraient être bien conscients que ces données présentent certaines limites. Une enquête préliminaire révèle en effet qu'elles comportent des limites qui pourraient avoir pour effet d'en diminuer la qualité, les voici:

- (1) Lors du recensement de 1986, on a enregistré un taux plus élevé de non-réponse qu'en 1981 pour la question sur le type de construction résidentielle (2.3% comparativement à 0.5%). Cette augmentation du taux de non-réponse ne devrait avoir qu'une faible incidence sur la qualité globale des données, sauf pour un

nombre limité de régions géographiques où l'on peut trouver une proportion plus grande de non-réponses. Il faut aussi signaler que ce type de renseignements était fourni par le recenseur en 1986 tandis qu'il était transmis par le répondant du ménage en 1981.

- (2) Des baisses marquées entre les recensements de 1981 et de 1986 ont été remarquées dans toutes les provinces pour les habitations mobiles et les autres types de logements mobiles. On croit que ce phénomène est attribuable au fait qu'un certain nombre d'habitations mobiles ont été classées par erreur parmi les autres types de construction, principalement les logements individuels non attenants. Pour les régions géographiques plus étendues, on ne s'attend pas à ce que cette erreur ait des conséquences importantes pour les autres catégories de logement en raison du nombre relativement faible d'habitations et de logements mobiles.
- (3) Les données sur les appartements des immeubles de moins de cinq étages présentent certaines différences par rapport au recensement de 1981, particulièrement au Québec et plus précisément à Montréal. De plus, un fort surdénombrement des duplex, des maisons jumelées et des maisons en rangée en 1981 a entraîné de très fortes baisses de ces types de logements dans certaines provinces en 1986. Une analyse historique préliminaire indique que les chiffres de 1986 étaient assez réalistes.

DONNÉES SUR LE REVENU

Le recensement de 1986 a permis de recueillir des données sur le revenu de tous les particuliers de 15 ans et plus vivant dans des ménages privés et des pensionnaires hors d'un établissement institutionnel vivant en ménages collectifs. Le concept du revenu total comprenait, pour la première fois, les crédits d'impôt fédéral pour enfants. Les statistiques sur le revenu des familles et des ménages ne sont établies que pour les personnes vivant dans les ménages privés.

Les statistiques du recensement sur le revenu sont sujettes à la variabilité d'échantillonnage. Bien que cette variabilité puisse être assez petite pour de grands groupes de population, ses effets ne peuvent être ignorés dans le cas de très petits sous-groupes de population dans une région ou dans une certaine catégorie. Il en est ainsi parce que, toutes choses étant égales par ailleurs, plus grande est la taille de l'échantillon, plus petite est l'erreur. C'est pour

cette raison que les données publiées sur le revenu dans les régions se situant sous le niveau provincial, où la population excluant les pensionnaires d'établissements institutionnels était de moins de 250 habitants, ont été supprimées. Nous conseillons fortement aux utilisateurs d'être prudents dans l'interprétation des statistiques fondées sur des totaux relativement petits.

Arrondissement et ajustement des revenus élevés et des pertes

Au cours de la planification du présent fichier de microdonnées, il a été jugé essentiel que les procédures utilisées rendent impossible le lien entre un particulier, une famille ou un ménage et son revenu. Le revenu des particuliers sélectionnés pour faire partie de ce fichier de microdonnées a donc été soumis à la procédure d'arrondissement et d'ajustement des revenus décrite ci-dessous.

Le revenu des particuliers compris dans ce fichier a fait l'objet de deux opérations distinctes. On a d'abord arrondi, aux limites énoncées au tableau 1, les salaires et les traitements, le revenu provenant d'un travail autonome (agricole et non agricole), le revenu de placements, les pensions de retraite, les autres revenus en espèces et le revenu total. Cette procédure d'arrondissement a fait que la somme des revenus des diverses sources ne correspondait plus nécessairement au revenu total. Ces incohérences ont été corrigées selon la procédure d'ajustement décrite au tableau 2. Les variables du revenu comprises dans ce fichier de microdonnées ont été calculées une fois les données des enregistrements sur les particuliers arrondies et ajustées.

Les tableaux 3 à 9 donnent le nombre d'enregistrements que touche cette procédure, ainsi

que l'incidence de celle-ci sur le revenu des particuliers.

Le tableau 3 donne la répartition des particuliers dont les revenus d'une ou plusieurs sources et/ou le revenu total se situent hors des limites imposées par la confidentialité.

Le tableau 4 présente, au niveau de l'échantillon, les variations, attribuables à la procédure d'arrondissement ou d'ajustement, du revenu agrégé et du revenu moyen des particuliers, selon la source.

Les tableaux 5 et 6 donnent les répartitions du revenu agrégé pondéré en 1985, selon la source et la province, à partir de la base de données du recensement et du fichier de microdonnées à grande diffusion.

Le tableau 7 fournit une comparaison du revenu agrégé en 1985, selon la source, à partir des données du recensement, du fichier de microdonnées à grande diffusion et des estimations du revenu personnel tirées du Système des comptes nationaux.

Le tableau 8 fournit une comparaison du revenu moyen des particuliers en 1985, selon la province, à partir des données du recensement et du fichier de microdonnées à grande diffusion.

Le tableau 9 donne la répartition du revenu des particuliers en 1985, selon la taille du revenu, pour tout le Canada, à partir des données du recensement et du fichier de microdonnées à grande diffusion.

Tableau 1: Limites de revenu inférieur et supérieur

(1) Pour tous les particuliers de 15 ans et plus dans l'échantillon du fichier de microdonnées sur les particuliers, les revenus des sources suivantes ont été arrondis aux limites inférieure et supérieure:		
(a) Salaires et traitements		
(b) Revenu provenant d'un travail autonome		
(c) Revenue de placements		
(d) Pensions de retraite		
(e) Autres revenus en espèces		
(2) Les limites s'établissent comme suit:		
Limite 1 (L1)	<u>Revenu négatif</u> -\$30,000	<u>Revenu positif</u> \$100,000
Limite 2 (L2)	-\$50,000	\$140,000
(3) Les montants inférieurs ou supérieurs aux limites indiquées au point (2) ci-dessus ont été arrondis aux limites appropriées indiquées au point (4) ci-dessous.		
(4) Revenu des particuliers	<u>Région de</u> <u>l'Atlantique</u>	<u>Autres Regions</u>
Hommes	L1	L2
Femmes	L1	L1
Revenu des familles/ménages		
1 bénéficiaire d'un revenu - femme	L1	L1
1 bénéficiaire d'un revenu - homme	L1	L2
Tous les autres ménages/familles	L2	L2
(5) Dans les cas où seul le revenu total était supérieur à la limite, la première étape a été d'arrondir celui-ci à la limite applicable.		
(6) Pour que la somme des revenus des diverses sources corresponde au revenu total, les enregistrements sur les particuliers ont été soumis à la procédure d'ajustement décrite au tableau 2.		

Tableau 2: Ajustements apportés pour éliminer les incohérences produites par l'arrondissement

Après l'arrondissement des revenus des différentes sources applicables et/ou du revenu total tel que décrit au tableau 1, les revenus de chaque source et le revenu total ont été soumis aux ajustements décrits ci-dessous pour que la somme des revenus des différentes sources corresponde au revenu total:

I Ajustement des revenus des différentes sources

- (1) Si $A > 0$ et $B > 0$ et $A < B$ alors $S_f = (S_i) (C/D)$
- (2) Si $A < 0$ et $B < 0$ et $A > B$ alors $S_{ef} = S_e + A - B$
- (3) Aucun ajustement dans tous les autres cas.

II Ajustement du revenu total

$Y =$ Somme des revenus des différentes sources (après les ajustements apportés ci-dessus, y compris les transferts)

- A = Revenu total après arrondissement
- B = Somme des revenus des différentes sources après arrondissement
- C = A moins les transferts
- D = B moins les transferts
- S_i = Salaires, revenu provenant d'un travail autonome, revenu de placements, pensions de retraite et autres revenus en espèces après arrondissement
- S_f = Salaires, revenu provenant d'un travail autonome, revenu de placements, pensions de retraite et autres revenus en espèces finals au FMGD
- S_e = Revenu provenant d'un travail autonome après arrondissement
- S_{ef} = Revenu final provenant d'un travail autonome au FMGD
- Y = Revenu total final au FMGD

TABLEAU 3. Répartition des particuliers (échantillon non-pondéré) dont, en 1985, le revenu dépassait les limites positives et négatives⁽¹⁾, FMGD (particulier), recensement de 1986

Source qui d'épasse les limites	Donnée d'échantillonnage	Pourcentage
Une source	751	73.0
Salaires et traitements	335	32.6
Revenu provenant d'un travail autonome	304	29.5
Revenue de placements	108	10.5
Pensions de retraite et rentes	2	0.2
Autres revenus en espèces	2	0.2
Deux sources	27	2.6
Salaires et revenus provenant d'un travail autonome	2	0.2
Salaires et revenus de placements	15	1.5
Salaires et pensions de retraite et rentes	1	0.1
Revenus provenant d'un travail autonome et de placements	6	0.6
Revenus provenant d'un travail autonome et autres revenus en espèces	1	0.1
Revenus de placements et pensions de retraite et rentes	1	0.1
Revenus de placements et autres revenus en espèces	1	0.1
Trois sources	1	0.1
Salaires, revenus provenant d'un travail autonome et de placements	1	0.1
Revenu total seulement	250	24.3
TOTAL	1,029	100.0

(1) Voir tableau 1 pour les limites

TABLEAU 4. Nombre de particuliers (échantillon non-pondéré) leur revenu moyen et agrégé, original et modifié, suivant la source et la composition de leur revenu en 1985, FMGD (particulier), recensement de 1986

Nombre de dossiers, revenu agrégé, revenu moyen et composition du revenu	Revenu provenant d'un travail autonome		Revenus de placements	Pensions de retraite et rentes	Autres revenus en espèces	Transferts gouvernementaux	Revenu total
	Salaires et traitements						
1. Nombre de dossiers							
a) Total	500,434	500,434	500,434	500,434	500,434	500,434	500,434
b) Avec revenus	246,084	24,201	107,438	24,186	12,820	176,584	341,769
c) Modifiés	597	453	670	133	53	-	1,024
d) Modification en pourcentage %	0.2	1.9	0.6	0.5	0.4	-	0.3
2. Revenu agrégé - en milliers de dollars							
a) Original	4,553,521	354,778	413,424	176,282	51,318	686,341	6,235,665
b) Modification	-40107	-14817	-15677	-1493	-1184	-	-73279
c) Final	4,513,414	339,961	397,747	174,789	50,134	686,341	6,162,386
d) (b/a) - Modification en pourcentage %	-0.9	-4.4	-3.9	-0.9	-2.4	-	-1.2
3. Revenu moyen - en dollars							
a) Original par bénéficiaire	18,504	14,660	3,848	7,289	4,003	3,887	18,245
b) Modification	-163	-612	-146	-62	-92	-	-214
c) Final	18,341	14,047	3,702	7,227	3,911	3,887	18,031
4. Composition du revenu - pourcentage							
a) Original	73.02	5.69	6.63	2.83	0.82	11.01	100.00
b) Final	73.24	5.52	6.45	2.84	0.81	11.14	100.00

TABLEAU 5. Comparaison entre les estimations du revenu du recensement et de FMGD (pondéré) par source de revenu, 1985

Source de revenu	Estimations du revenu de recensement ⁽¹⁾	Estimations du recensement des FMGD	Différence FMGD/Recensement
	\$'000,000 - en milliers de dollars		pourcentage
Salaires et traitements	227,074.3	225,670.7	-0.6
Revenu provenant d'un travail autonome	17,851.3	16,998.1	-4.8
Revenus de placements	20,496.9	19,887.4	-3.0
Pensions de retraite et rentes	8,727.4	8,739.5	0.1
Autres revenus en espèces	2,700.3	2,506.7	-7.2
Transferts gouvernementaux	34,540.3	34,317.0	-0.6
TOTAL	311,390.5	308,119.3	-1.1

(1) Recensement du Canada 1986, population, revenu total des particuliers, n° 93-114 au catalogue.

TABLERAU 6. Répartition du revenu agrégé des particuliers (pondéré) en 1985 selon la province - Estimations du recensement et de FMGD

Province	Dollars		Pourcentage		Différence FMGD/ recensement
	Recensement ⁽¹⁾	FMGD	Recensement	FMGD	
	\$'000,000 - en millions de dollars		pourcentage		
Terre-Neuve	4,680.0	4,693.2	1.5	1.5	0.3
Ile du Prince Edouard	1,176.1	1,191.0	0.4	0.4	1.3
Nouvelle-Ecosse	9,200.7	9,010.1	3.0	2.9	-2.1
Nouveau- Brunswick	6,762.0	6,718.4	2.2	2.2	-0.6
Québec	73,830.5	73,596.5	23.7	23.9	-0.3
Ontario	123,709.4	121,968.9	39.7	39.6	-1.4
Manitoba	12,101.8	11,954.0	3.9	3.9	-1.2
Saskatchewan	11,149.5	11,017.0	3.6	3.6	-1.2
Alberta	31,091.9	30,770.1	10.0	10.0	-1.0
Colombie Britannique	36,798.3	36,373.0	11.8	11.8	-1.2
Yukon - N.W.T.	890.1	827.1	0.3	0.3	-7.1
Canada	311,390.5	308,119.3	100.0	100.0	-1.1

(1) Recensement du Canada 1986, population, revenu total des particuliers, n° 93-114 au catalogue.

TABLERAU 7. Comparaison entre les estimations du revenu du recensement, celles des FMGD et les estimations du revenu personnel ajusté⁽¹⁾ suivant la source de revenu en 1985

Source de revenu	Estimations du revenu du recensement	Estimations du recensement des MFGD	Estimations du revenu personnel ajusté	Recensement/ revenu personnel	FMGD/ Revenu personnel
	\$'000,000 - en millions de dollars			pourcentage	
Salaires et traitements	227,074.3	225,670.7	230,776.3	-1.6	-2.2
Revenu provenant d'un travail autonome	17,851.2	16,998.1	19,212.6	-7.1	-11.5
Revenus de placements	20,496.9	19,887.4	36,929.0	-44.5	-46.1
Transferts gouvernementaux ⁽²⁾	33,128.2	32,919.4	44,567.1	-25.7	-26.1
Total ⁽³⁾	298,550.7	295,475.6	331,485.0	-9.9	-10.9

(1) Les ajustements apportés aux estimations du revenu personnel provenant des comptes nationaux ont servi à compenser les différences dans les concepts et le domaine observé.

(2) Total des sources comparables seulement ne comprend pas les allocations familiales.

(3) Total seulement des sources comparables; ne comprend pas les pensions de retraite et les autres revenus en espèces.

TABLEAU 8. Revenu moyen des particuliers en 1985, selon la province, Estimations du recensement et de FMGD (particulier)

	Recensement ⁽¹⁾	FMGD	Différence
	en dollars		pourcentage
Terre-Neuve	14,156	14,245	0.6
Ile du Prince Edouard	13,739	13,962	1.6
Nouvelle-Ecosse	16,030	15,784	-1.5
Nouveau-Brunswick	14,870	14,828	-0.3
Québec	17,057	17,077	0.1
Ontario	19,462	19,184	-1.4
Manitoba	16,796	16,643	-0.9
Saskatchewan	16,828	16,703	-0.7
Alberta	19,661	19,470	-1.0
Colombie-Britannique	18,571	18,365	-1.1
Yukon - N.W.T.	19,838	19,101	-3.7
Canada	18,188	18,031	-0.9

(1) Recensement du Canada 1986, population, revenu total des particuliers, n° 93-114 au catalogue.

TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des particuliers de 15 ans et plus ayant un revenu selon la tranche de revenu en 1985, Canada - Recensement et FMGD (particulier)

Tranche de revenu	Recensement ⁽¹⁾	FMGD	Différence
	pourcentage		
Moins de 2,000 ⁽²⁾	8.8	8.7	
2,000 - 4,999	10.3	10.2	
5,000 - 6,999	7.6	7.6	
7,000 - 9,999	12.5	12.5	
10,000 - 14,999	13.8	13.9	
15,000 - 19,999	11.3	11.3	
20,000 - 24,999	9.4	9.4	
25,000 - 29,999	7.5	7.5	
30,000 - 34,999	6.1	6.1	
35,000 - 39,999	4.1	4.1	
40,000 et plus	8.7	8.7	
TOTAL	100.0	100.0	
Revenu moyen	\$18,188	\$18,031	
Revenu médian ⁽³⁾	\$13,911	\$13,937	

(1) Recensement du Canada 1986, population, revenu total des particuliers, n° 93-114 au catalogue.

(2) Inclut les pertes.

(3) Calculé à partir de la répartition du présent tableau.